

**Germany-Chemnitz: Clothing, footwear, luggage articles and accessories**

**OJ S 134/2023 14/07/2023**

**Contract notice**

**Supplies**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

## Section I: Contracting authority

---

### I.1. Name and addresses

Official name: Justizvollzugsanstalt Chemnitz

National registration number: +49 3715295-0

Postal address: Thalheimer Straße 29

Town: Chemnitz

NUTS code: DE Deutschland

Postal code: 09125

Country: Germany

E-mail: [zbst-m-bk@jvac.justiz.sachsen.de](mailto:zbst-m-bk@jvac.justiz.sachsen.de)

Telephone: +49 3715295-0

Fax: +49 3715295-280

**Internet address(es):**

Main address: [www.justiz.sachsen.de/jvac](http://www.justiz.sachsen.de/jvac)

### I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: [https://www.evergabe.sachsen.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-188dd51c50c-131534b9d90ece32](https://www.evergabe.sachsen.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-188dd51c50c-131534b9d90ece32)

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://evergabe.sachsen.de>

### I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

### I.5. Main activity

Public order and safety

## Section II: Object

---

### II.1. Scope of the procurement

#### II.1.1. Title

Lieferung von Schuhen für Gefangene

Reference number: JVA\_CHEMNITZ-2023-0021

#### II.1.2. Main CPV code

18000000 Clothing, footwear, luggage articles and accessories

#### II.1.3. Type of contract

Supplies

#### **II.1.4. Short description**

Lieferung von Schuhen für Gefangene, aufgeteilt in 9 Lose

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Los 1 Berufsschuhe

Lot No: 1

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

18000000 Clothing, footwear, luggage articles and accessories

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE Deutschland

NUTS code: DED Sachsen

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Lieferung von 3.637 Paar Berufsschuhen gemäß beigefügter Leistungsbeschreibung an bis zu 10 Lieferstellen in Sachsen

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 18/09/2023 End: 15/12/2023

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Los 2 Sicherheitsschuhe, S3, halbhoch

Lot No: 2

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

18000000 Clothing, footwear, luggage articles and accessories

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE Deutschland

NUTS code: DED Sachsen

### **II.2.4. Description of the procurement**

Lieferung von 3.383 Paar Sicherheitsschuhen, S3 halbhoch gemäß beigefügter Leistungsbeschreibung an bis zu 10 Lieferstellen in Sachsen

### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

### **II.2.6. Estimated value**

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 18/09/2023 End: 15/12/2023

This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

#### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Los 3 Sicherheitsschuhe, S3 knöchelhoch

Lot No: 3

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

18000000 Clothing, footwear, luggage articles and accessories

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE Deutschland

NUTS code: DED Sachsen

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Lieferung von 1.701 Paar Sicherheitsschuhen, S3 hoch gemäß beigefügter Leistungsbeschreibung an bis zu 10 Lieferstellen in Sachsen

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 18/09/2023 End: 15/12/2023

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

##### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Sicherheitsclogs

Lot No: 4

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

18000000 Clothing, footwear, luggage articles and accessories

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE Deutschland

NUTS code: DED Sachsen

##### **II.2.4. Description of the procurement**

Lieferung von 515 Paar Sicherheitsclogs gemäß beigefügter Leistungsbeschreibung an bis zu 10 Lieferstellen in Sachsen

##### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

##### **II.2.6. Estimated value**

##### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 18/09/2023 End: 15/12/2023

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

##### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Küchenschuhe

Lot No: 5

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

18000000 Clothing, footwear, luggage articles and accessories

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE Deutschland

NUTS code: DED Sachsen

**II.2.4. Description of the procurement**

Lieferung von 707 Paar Küchenschuhen gemäß beigefügter Leistungsbeschreibung an bis zu 10 Lieferstellen in Sachsen

**II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

**II.2.6. Estimated value****II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 18/09/2023 End: 15/12/2023

This contract is subject to renewal: no

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information****II.2. Description****II.2.1. Title**

Badeschuhe

Lot No: 6

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

18000000 Clothing, footwear, luggage articles and accessories

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE Deutschland

NUTS code: DED Sachsen

**II.2.4. Description of the procurement**

Lieferung von 4.065 Paar Badeschuhen gemäß beigefügter Leistungsbeschreibung an bis zu 10 Lieferstellen in Sachsen

**II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

**II.2.6. Estimated value**

**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 18/09/2023 End: 15/12/2023

This contract is subject to renewal: no

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information**

**II.2. Description**

**II.2.1. Title**

Sportschuhe  
Lot No: 7

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

18000000 Clothing, footwear, luggage articles and accessories

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE Deutschland  
NUTS code: DED Sachsen

**II.2.4. Description of the procurement**

Lieferung von 3.285 Paar Sportschuhen gemäß beigefügter Leistungsbeschreibung an bis zu  
10 Lieferstellen in Sachsen

**II.2.5. Award criteria**

Criteria below  
Price

**II.2.6. Estimated value**

**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 18/09/2023 End: 15/12/2023

This contract is subject to renewal: no

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information**

**II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Gummistiefel, S4  
Lot No: 8

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

18000000 Clothing, footwear, luggage articles and accessories

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE Deutschland  
NUTS code: DED Sachsen

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Lieferung von 133 Paar Gummistiefel, S4 gemäß beigefügter Leistungsbeschreibung an bis zu 10 Lieferstellen in Sachsen

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below  
Price

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 18/09/2023 End: 15/12/2023  
This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Gummistiefel, S5  
Lot No: 9

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

18000000 Clothing, footwear, luggage articles and accessories

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE Deutschland  
NUTS code: DED Sachsen

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Lieferung von 875 Paar Gummistiefel, S5 gemäß beigefügter Leistungsbeschreibung an bis zu 10 Lieferstellen in Sachsen

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

**II.2.6. Estimated value**

**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 18/09/2023 End: 15/12/2023

This contract is subject to renewal: no

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information**

**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

**III.1. Conditions for participation**

**III.1.2. Economic and financial standing**

Selection criteria as stated in the procurement documents

**III.1.3. Technical and professional ability**

Selection criteria as stated in the procurement documents

**Section IV: Procedure**

---

**IV.1. Description**

**IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

**IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

**IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

**IV.2. Administrative information**

**IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 17/08/2023 Local time: 12:00

**IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

**IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

**IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 18/09/2023



#### IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 21/08/2023 Local time: 09:00

Information about authorised persons and opening procedure: entfällt

### Section VI: Complementary information

---

#### VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

#### VI.2. Information about electronic workflows

Electronic ordering will be used

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

#### VI.3. Additional information

#### VI.4. Procedures for review

##### VI.4.1. Review body

Official name: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Postal address: Braustraße 2

Town: Leipzig

Postal code: 04107

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer@lds.sachsen.de](mailto:vergabekammer@lds.sachsen.de)

Telephone: +49 341977-3800

Fax: +49 341977-1049

Internet address: [https://www.lds.sachsen.de/index.asp?ID=4421&art\\_param=363](https://www.lds.sachsen.de/index.asp?ID=4421&art_param=363)

##### VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

§ 160 Abs. 3 GWB

Der Antrag ist unzulässig, soweit

1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,
2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

§ 135 Abs. 2 GWB

Die Unwirksamkeit nach Absatz 1 kann nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags,

jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union.

**VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Postal address: Braustraße 2

Town: Leipzig

Postal code: 04107

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer@lds.sachsen.de](mailto:vergabekammer@lds.sachsen.de)

Telephone: +49 341977-3800

Fax: +49 341977-1049

Internet address: [https://www.lds.sachsen.de/index.asp?ID=4421&art\\_param=363](https://www.lds.sachsen.de/index.asp?ID=4421&art_param=363)

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

11/07/2023